



LIBRARY COPY

STATISTIEKE VAN SIVIELE SAKE VIR SKULD: OKTOBER 1983
STATISTICS OF CIVIL CASES FOR DEBT : OCTOBER 1983

Hierdie Nuusberig bevat maandelikse statistieke van totale siviele skuldsake. Die gegewens is ramings gebaseer op inligting versamel van 'n steekproef van ongeveer 200 Landdros- en Kommissariskantore.

Behalwe in geval van sake aangeteken, het alle ander inligting betrekking op skuldsake, m.a.w. eise vir ska-
devergoeding, uitsettingsbevele en ander nie-skuldsake is uitgesluit.

Vonnisse by verstek en toestemming het slegs betrekking op onverdedigde skuldsake.

Afsonderlike gegewens word gegee vir skuldsake wat op private persone betrekking het.


This News Release contains monthly statistics of total civil debt cases. The data are estimates based on information collected from a sample of approximately 200 Magistrate's and Commissioner's Offices.

Except for cases recorded, all other information relates to debt cases only, i.e. claims for damages, ejectment orders and other non-debt cases are excluded.

Default and consent judgements relate to judgements given in respect of undefended debt cases only.

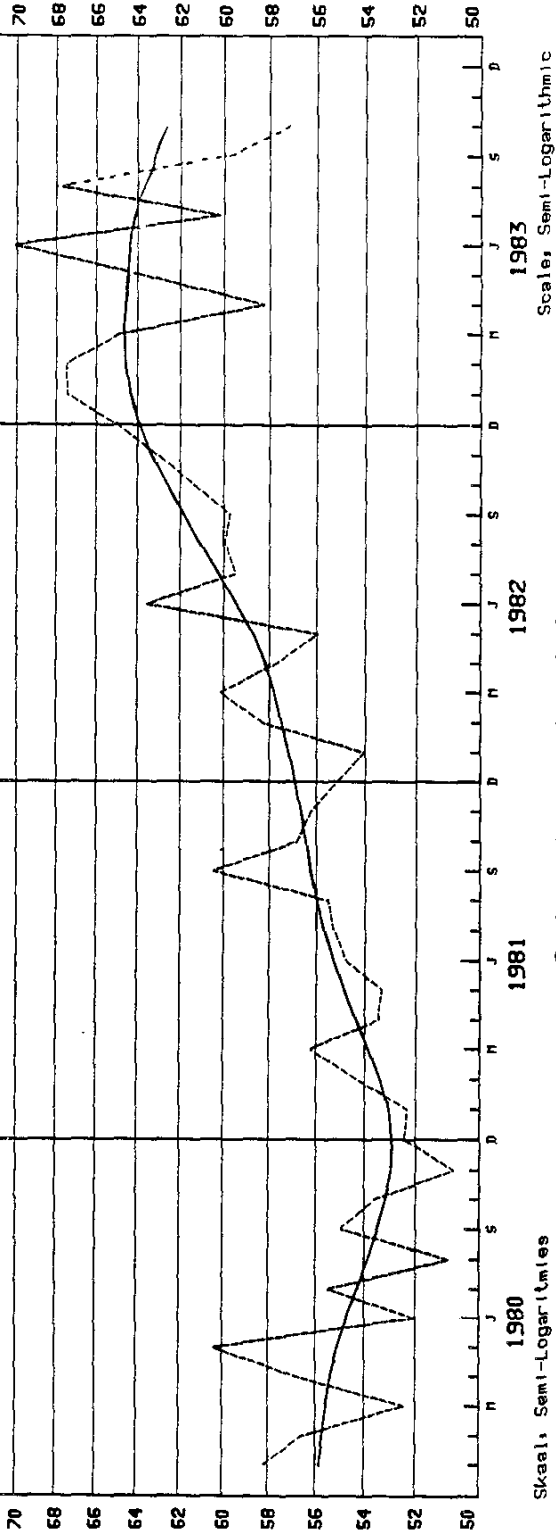
Separate particulars are shown for debt cases relating to private persons.

Tydperk Period	Seisoensaangepaste syfers Seasonally adjusted figures		Persentasieverandering van: Percentage change of:	
	Dagvaardings vir skuld Summonses for debt	Siviele vonnisse vir skuld Civil judgements for debt	Dagvaardings vir skuld Summonses for debt	Siviele vonnisse vir skuld Civil judgements for debt
	Getal Number		%	
Aug. 1983 - Okt./Oct. 1983	184 594	95 729	1,9	17,2
Aug. 1982 - Okt./Oct. 1982	181 219	81 682		
Aug. 1983 - Okt./Oct. 1983	184 594	95 729	-5,0	13,1
Mei/May 1983 - Julie/July 1983	194 261	84 605		


HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS
CHIEF: CENTRAL STATISTICAL SERVICES

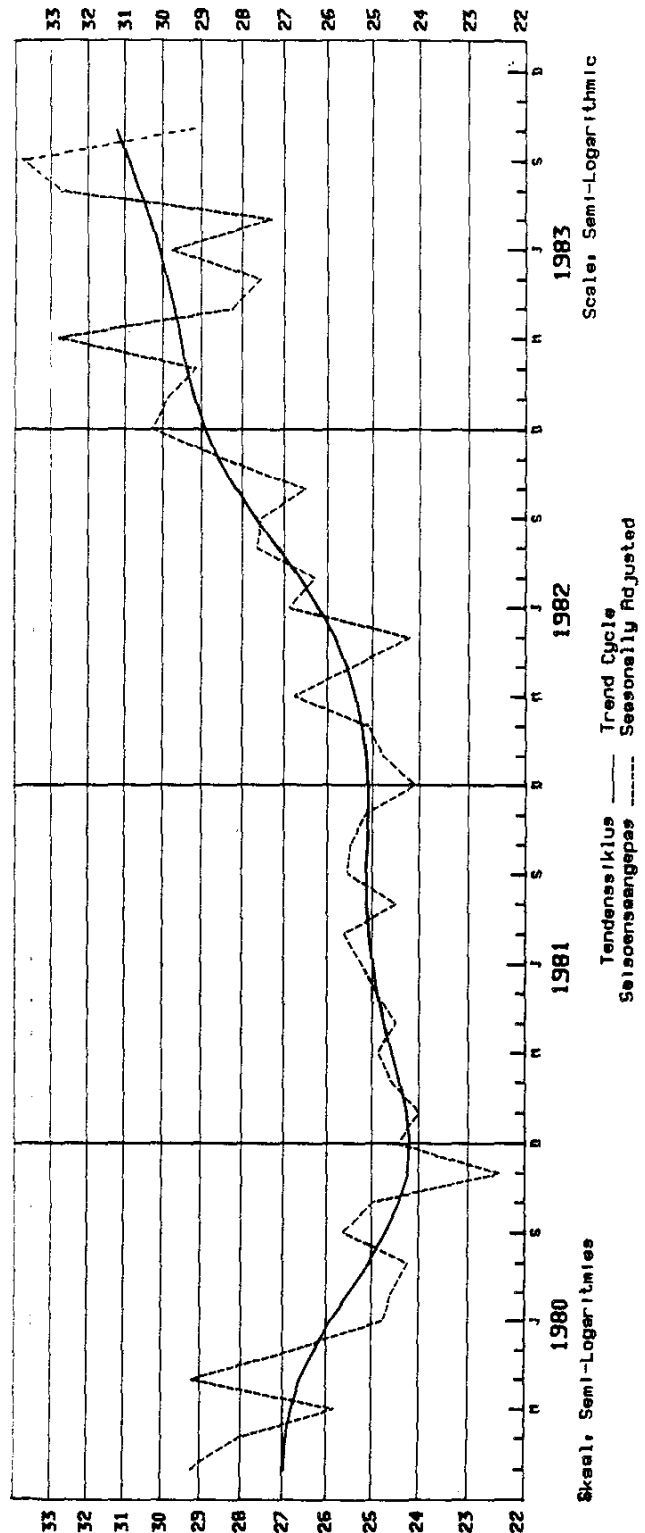
SIVIELE DAGVAARDINGS UITGEREIK - GETAL
DUISEND

CIVIL SUMMONSES ISSUED - NUMBER
THOUSAND



SIVIELE VONNISSE VIR SKULD - GETAL
DUISEND

CIVIL JUDGEMENTS FOR DEBT - NUMBER
THOUSAND



TABEL 1 - GETAL SIVIELE SAKE AANGETEKEN EN DAGVAARDINGS UITGEREIK

TABLE 1 - NUMBER OF CIVIL CASES RECORDED AND SUMMONSES ISSUED

Getal - Number

Item	Sake-ondernemings en private persone Business enterprises and private persons				Private persone Private persons			Item	
	1982		1983		1982		1983		
	Oktober October	September	Oktober October	September	Oktober October	September	Oktober October		
1. Sake aangesteken	770 347	68 950	66 642*	67 321	693 611	61 050	59 972*	60 715	1. Cases recorded
2. Siviele dagvaardings vir skuld									2. Civil summonses for debt
2.1 Totaal	718 867	59 347	60 868*	63 825	648 054	52 138	54 724*	57 975	2.1 Total
2.1.1 Werklike syfers		57 064	59 733*	61 429					2.1.1 Actual figures
2.1.2 Seisoensaangspas									2.1.2 Seasonally adjusted
2.2 Goedere verkoop	289 713	23 477	23 484*	25 180	259 485	20 473	21 270*	22 721	2.2 Goods sold
2.2.1 Ope rekening	46 600	3 694	3 818*	3 687	43 166	3 332	3 497*	3 353	2.2.1 Open account
2.2.2 Afbetalingsverkoopstransaksies									2.2.2 Instalment sale transactions
2.3 Dienste	116 205	10 093	10 084*	10 006	111 761	9 509	9 539*	9 632	2.3 Services
2.3.1 Professionele	78 022	6 095	6 933*	7 092	67 281	5 198	5 922*	6 165	2.3.1 Professional
2.3.2 Ander									2.3.2 Other
2.4 Huur	28 014	2 612	2 689*	2 432	24 505	2 235	2 348*	2 164	2.4 Rent
2.5 Geld geleen	31 583	2 706	2 836*	2 815	28 753	2 253	2 419*	2 580	2.5 Money lent
2.6 Promesses, V.t.-tjeks, ens.	44 190	4 034	3 967*	4 197	37 701	3 358	3 293*	3 694	2.6 Promissory notes, R.D. cheques, etc.
2.7 Ander	84 540	6 636	7 057*	8 416	75 402	5 780	6 436*	7 666	2.7 Other

* Hersien - Revised

TABLE 2 - VONNISSE BY VERSTEK EN TOESTEMMING

TABLE 2 - DEFAULT AND CONSENT JUDGEMENTS

Item	Sake-ondernemings en private persone Business enterprises and private persons				Private persone Private persons				Item
	1982		1983		1982		1983		
	Oktober October	September	Oktober October	September	Oktober October	September	Oktober October	September	
	*Getal - Number								
1. Vonnisse - Totaal	319 400	29 770	26 984	299 855	27 826	31 574*	25 346		1. Judgements - Total
1.1 Werklike syfers		29 186	26 507						1.1 Actual figures
1.2 Seisoensaangepaste									1.2 Seasonally adjusted
2. Goedere verkoop	137 735	12 818	11 466	128 984	12 012	13 048*	10 735		2. Goods sold
2.1 Ope rekening									2.1 Open account
2.2 Afbetalingsverkoopstransaksies	10 589	1 064	972	10 360	1 029	998*	966		2.2 Instalment sale transactions
3. Dienste									3. Services
3.1 Professionele	56 725	5 546	4 545	56 036	5 477	6 993*	4 508		3.1 Professional
3.2 Ander	33 229	3 064	2 868	29 942	2 781	3 375*	2 575		3.2 Other
4. Huur	9 137	866	785	8 481	787	1 024*	742		4. Rent
5. Geld geleen	19 974	1 537	1 832	19 592	1 499	1 717*	1 799		5. Money lent
6. Promesses, V.T.-tjeks, ens.	26 500	2 489	2 555	23 152	2 107	2 310*	2 223		6. Promissory notes, R.D. cheques, etc.
7. Ander	25 506	2 386	1 961	23 308	2 134	2 109*	1 798		7. Other
	R1 000								
1. Vonnisse - Totaal	165 637	20 811	14 402	148 313	17 560	19 845*	12 977		1. Judgements - Total
2. Goedere verkoop	38 882	5 429	3 215	33 442	3 564	3 787*	2 799		2. Goods sold
2.1 Ope rekening									2.1 Open account
2.2 Afbetalingsverkoopstransaksies	20 080	3 055	1 710	19 346	2 916	2 531*	1 707		2.2 Instalment sale transactions
3. Dienste									3. Services
3.1 Professionele	6 950	985	617	6 751	964	851*	597		3.1 Professional
3.2 Ander	10 259	1 057	776	8 246	916	960*	636		3.2 Other
4. Huur	4 833	554	393	4 020	433	854*	347		4. Rent
5. Geld geleen	36 168	3 823	3 571	35 309	3 685	3 304*	3 442		5. Money lent
6. Promesses, V.T.-tjeks, ens.	20 897	2 714	1 918	17 687	2 312	2 495*	1 561		6. Promissory notes, R.D. cheques, etc.
7. Ander	25 569	3 194	2 202	23 511	2 770	5 063*	1 888		7. Other

* Hersien - Revised